

Zmluva o dielo

na zhotovenie stavby,
uzatvorená podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka

Čl. 1. ZMLUVNÉ STRANY

1. Objednávateľ

: MESTO TRNAVA

Hlavná 1

917 71 Trnava

zastúpený

: JUDr. Peter Bročka, LL.M.

Osoby oprávnené na konanie vo veciach

a) zmluvných

: JUDr. Peter Bročka, LL.M.

b) technických

: Ing. Dušan Béreš

c) technický dozor investora

: Miroslav Horník

d) kontrolovať zhotovenie Diela

v priebehu realizácie

: podľa bodu 1. písm. a), b), c) tohto článku

e) prevzatia Diela

: podľa bodu 1. písm. b), c) tohto článku

f) rozhodovať o zmenách a prácach navyše,

ktoré majú za následok zvýšenie

dohodnutej ceny

: podľa bodu 1. písm. a + b tohto článku

Bankové spojenie

: Slovenská sporiteľňa, a.s.

číslo účtu

: SK91 0900 0000 0051 6358 1711

IČO

: 00 313 114

DIČ

: 2021175728

číslo telefónu

: 033/3236134, 101

e-mail

: dusan.beres@trnava.sk

(ďalej v texte zmluvy len „Objednávateľ“)

2. ZHOTOVITEĽ

: SPORT NITRA s.r.o.

Pražská 2

949 11 Nitra

zastúpený

: Ing. Roman Moravčík, konateľ

Osoby oprávnené na konanie vo veciach

a) zmluvných

: Ing. Roman Moravčík, konateľ

b) technických

: Ing. Roman Moravčík, konateľ

c) stavbyvedúci

: Peter Bányi, č. osv. 00310*10

Bankové spojenie

:

číslo účtu

:

IČO

: 36782041

DIČ

: 2022379590

IČ DPH

: SK2022379590

číslo telefónu

: 037/6559611

E-mail

: sportnitra@sportnitra.sk

(ďalej v texte zmluvy len „Zhotoviteľ“ a spolu s „Objednávateľom“ len „zmluvné strany“)

Čl. 2.

PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Predmetom zmluvy je realizácia stavby „**ZŠ Gorkého – športový areál**“ (ďalej len „Dielo“).
- 2.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť pre Objednávateľa Dielo podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve o dielo (ďalej len „zmluva alebo „ZoD“) a v súlade s ustanoveniami a požiadavkami Objednávateľa, uvedenými v súťažných podkladoch, riadne a včas zhotovené Dielo odovzdať Objednávateľovi.
- 2.3. Objednávateľ sa zaväzuje Dielo zhotovené v súlade s touto zmluvou prevziať a zaplatiť dohodnutú cenu podľa platobných podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- 2.4. Dielo bude realizované v zmysle projektovej dokumentácie - realizačného projektu stavby „**ZŠ Gorkého – športový areál**“ spracovanej spoločnosťou moravčík-schröner, s.r.o., Nitra v 06/2017 – revízia projektu 07/2020 a požiadaviek Objednávateľa v súťažných podkladoch.

Predmetom plnenia je revitalizácia športového areálu vo vonkajších priestoroch Základnej školy na Ulici Maxima Gorkého v Trnave.

Členenie stavby na stavebné objekty a prevádzkové súbory, ktoré sú predmetom ZoD :

SO-02 – Športové ihriská

SO-03 – Objekt dielne

SO-04 – Spevnené plochy

SO-06 – Areálový rozvod vody

SO-07 – Areálový rozvod kanalizácie

SO-08 – Vonkajšie areálové osvetlenie

SO-09 – Sadové úpravy

SO-10 – Mobiliár

Realizácia Diela bude prebiehať v dvoch etapách :

Etapa č. I. : v tejto etape budú realizované stavebné objekty SO-02 – Športové ihriská

a SO-08 – Vonkajšie areálové osvetlenie

Etapa č. II. : v tejto etape budú realizované stavebné objekty SO-03 – Objekt dielne,

SO-04 – Spevnené plochy, SO-06 – Areálový rozvod vody,

SO-07 – Areálový rozvod kanalizácie, SO-09 – Sadové úpravy, SO-10 – Mobiliár

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade potreby realizácie určitých stavebných prác v I. Etape a tieto sú projekčne a rozpočtovo zahrnuté v II. Etape, Zhotoviteľ zrealizuje a Objednávateľ uhradí v rámci I. Etapy. Charakteristika a rozsah týchto prác vyplynie z postupu a potrieb výstavby a budú počas realizácie I. Etapy vytypované a špecifikované po vzájomnej dohode zmluvných strán.

Súčasťou diela sú:

- geodetické vytýčenie stavby, porealizačné zameranie, projekt skutočného vyhotovenia a geometrický plán (3x), vyhotovené odborne spôsobilým geodetom, v rámci porealizačného zamerania stavby požadujeme zamerať napr. objekty, trasy chodníkov a prípojky inžinierskych sietí, vrátane šácht, stožiarov, skriniek, komunikácií, spevnených plôch, zelene (stromy, trávnik) a terénnych úprav a pod.
- vypracovanie dielenskej dokumentácie s podrobnou špecifikáciou všetkých prvkov vrátane ich kotvenia a zakladania umiestnených v rámci plôch športových povrchov zhotoviteľom do 30 dní od začatia stavby. Predložená dielenská dokumentácia musí byť odsúhlasená projektantom a objednávatelom.
- kontrolné geodetické merania počas výstavby diela
- pred realizáciou stavby vytýčenie inžinierskych sietí jednotlivými správcami. Zemné práce v ochranných pásmach inžinierskych sietí sa musia vykonávať so zvýšenou opatrnosťou.
- náklady na činnosti v rámci plánu organizácie výstavby – vrátane opatrení potrebných na zabezpečenie bezpečnosti verejnosti, víťazný uchádzač/zhotoviteľ vypracuje a predloží vlastný plán organizácie výstavby s podrobným riešením postupov výstavby vrátane zariadenia staveniska. Musia byť odseparované priestory základnej školy a staveniska.

- vypracovanie plánu užívania verejnej práce so zohľadnením všetkých okolností na bezporuchové užívanie diela
- vypracovanie plánu bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci
- ornitologický posudok v zmysle Rozhodnutia na výrub drevín
- Inšpekčný certifikát podľa § 8 ods. 3 Zákona č. 371/2019 Z. z. (do prevádzky sa môže dať len také detské ihrisko, na ktoré bol vydaný inšpekčný certifikát podľa § 8 ods. 3, je potrebné sa riadiť tiež § 4 a § 5)
- výkon koordinátora projektovej dokumentácie a výkon koordinátora bezpečnosti stavby v zmysle Nariadenia vlády Slovenskej republiky o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko č. 396/2006 Z. z.
- všetky ostatné súvisiace práce a dodávky, vyplývajúce z PD a všeobecných technologických predpisov

Práce v zmysle požiadaviek verejného obstarávateľa a v zmysle projektovej dokumentácie, ktorá je súčasťou týchto súťažných podkladov, musia byť realizované v súlade so špecifickými podmienkami zákona č. 50/76 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v platnom znení, zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie, zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách. Na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci sa vzťahujú špecifické ustanovenia zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Ďalej je nutné sa riadiť nariadením vlády č. 392/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov v platnom znení, nariadením vlády SR č. 396/2006 o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko v platnom znení. Nutné je dodržať i vyhlášku Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona v platnom znení, vyhlášku Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 532/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie v platnom znení, a taktiež ustanovenia zákona č. 254/1998 Z. z. o verejných prácach v platnom znení a zákon č. 371/2019 Z. z. o základných požiadavkách na bezpečnosť detského ihriska.

- 2.5. Zhotoviteľ potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu zoznámil s rozsahom a povahou Diela, že sú mu známe technické a kvalitatívne podmienky k realizácii Diela, a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k zhotoveniu Diela potrebné.

Čl. 3.

KVALITA DIELA

- 3.1. Dielo musí byť zhotovené v zmysle čl. 2., nesmie mať žiadne vady a nedostatky brániace jeho riadnemu užívaniu, alebo spôsobujúce rýchlejšie opotrebenie Diela.
- 3.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať Dielo v celku po zrealizovaní oboch etáp.
- 3.3. Zhotoviteľ realizujúci zmluvne dohodnuté práce je povinný dokladovať kvalitu vykonaných prác od začiatku po ukončenie Diela týmito dokumentmi:
- a) správou o vykonaní prác s prípadným opisom vykonaných zmien a odchýlok od dokumentácie overenej v stavebnom konaní,
 - b) potvrdeným porealizačným projektom so zakreslením zmien a odchýlok od projektovej dokumentácie – projekt skutočného vyhotovenia,
 - c) zápsmi, protokolmi a osvedčeniami o vykonaných skúškach použitých materiálov a technológií (overovacie kontrolné skúšky, protokoly, správy o kvalite konštrukcií a zabudovaných materiáloch, zaťažovacie skúšky, protokoly o miere zhutnenia, skúšky predpísané projektovou dokumentáciou a i.),
 - d) kópiami zo stavebného denníka,
 - e) vyplneným skúšobným a kontrolným plánom, potvrdeným Zhotoviteľom, podľa § 13 zákona

- č. 254/1998 Z. z. o verejných prácach s potvrdením o vykonaných skúškach a kontrolách,
- f) dokladmi o preukázaní zhody s deklarovateľnými alebo vyžadovanými normami, atestmi, certifikátmi použitých výrobkov na zhotovenom Diele – všetky dodané v slovenskom alebo českom jazyku. Doklady dodané v iných jazykoch musia byť preložené do slovenčiny prostredníctvom úradného prekladu.
 - g) potvrdeniami správcu certifikovanej skládky formou vážnych lístkov o prijatí stavebných odpadov, prebytočnej zeminy, stavebnej suty, TKO vo fakturovanom množstve. Vážny lístok musí obsahovať : názov certifikovanej skládky, dátum a čas odberu, kód odpadu, ŠPZ auta, navážené množstvo (v štruktúre : brutto, tara, netto), meno pracovníka obsluhy váhy, názov stavby z ktorej odpad pochádza.
 - h) potvrdeniami o odstránení vád a nedorobkov (v prípade ak boli zistené),
 - i) preberacím protokolom o odovzdaní a prevzatí ukončenej verejnej práce,
 - j) plánom užívania verejnej práce podľa § 14 Zákona č. 254/1998 Z. z. o verejných prácach, v ktorom musia byť obsiahnuté aj pravidlá technických prehliadok formou harmonogramu s uvedením štandardných kontrolných úkonov, v ktorom mieste stavby sa majú vykonať, kým a kedy. Plán technických prehliadok musí byť zostavený tak, aby všetky časti stavby na ktoré sa vzťahuje záruka boli prekontrolované 3 mesiace pred uplynutím záručnej doby,
 - k) porealizačným zameraním (3x) i na CD nosiči a geometrickým plánom (3x), vyhotovené odborne spôsobilým geodetom

Nesplnenie týchto požiadaviek predstavuje vady Diela a podstatné porušenie tejto zmluvy.

Čl. 4.

CENA DIELA

- 4.1 Cena Diela je výsledkom verejného obstarávania a je stanovená podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov nasledovne:

Cena Diela vo výške 719 956,52 eur vrátane DPH, slovom sedemstodeväťtisícdeväťstopäťdesiatšesť eur a päťdesiatdva centov.

Stavebný objekt	Cena bez DPH eur	DPH (20 %) eur	Cena spolu s DPH eur
SO 02 Športové ihriská	273 326,24	54 665,25	327 991,49
SO 03 Objekt dielne	86 969,36	17 393,87	104 363,23
SO 04 Spevnené plochy	121 647,84	24 329,57	145 977,41
SO 06/07 Areálový rozvod vody a Areálová kanalizácia	30 849,91	6 169,88	37 019,89
SO 08 Vonkajšie areálové osvetlenie	33 296,86	6 659,37	39 956,23
SO 09 Sadové úpravy	22 569,66	4 513,93	27 083,59
SO 10 Mobiliár	30 303,90	6 060,78	36 364,68
Geodetické zameranie stavby, porealizačné zameranie, dielenská dokumentácia, projekt skutočného vyhotovenia, geometrický plán, kontrolné geodetické merania počas výstavby a ostatné súčasti plnenia	1 000,00	200,00	1 200,00
cena celkom			719 956,52

- 4.2. Podrobná špecifikácia ceny Diela s vymedzením kvalitatívnych a dodacích podmienok je uvedená v prílohe č. 1 tejto zmluvy – ponukový rozpočet.

- 4.3. Cena Diela, dohodnutá oboma zmluvnými stranami, zahŕňa všetky práce a dodávky, odborné posudky, revízie, vyjadrenia, skúšky a ďalšie súvisiace práce a činnosti, ktoré budú potrebné pri realizácii Diela, na odovzdanie a prevzatie Diela (napr. preberacie protokoly a i.), alebo k jeho odovzdaniu do užívania.
- 4.4. Cena dohodnutá v čl. 4.1 kryje všetky náklady potrebné na dodržanie zmluvne dohodnutých kvalitatívnych, dodacích a platobných podmienok podľa tejto zmluvy a podkladov z verejného obstarávania a to najmä:
- a) odovzdanie Diela v celku a v požadovanej kvalite
 - b) splnenie technicko-kvalitatívnych parametrov uvedených v:
 - technických normách a predpisoch, platných na území Slovenskej republiky a v Európskej únii (i doporučených, súvisiacich s predmetom Diela),
 - normách a technických podmienkach, uvedených v projektovej dokumentácii a v podkladoch z verejného obstarávania,
 - c) splnenie podmienok realizácie Diela, ktorými sú:
 - zhotovenie prípadného podrobnejšieho projektu (ak je pri realizácii Diela potrebný),
 - zhotovenie dielenskej dokumentácie,
 - vykonanie kontrolných a preukazných skúšok materiálov, prvkov, strojov, zariadení a konštrukcií,
 - úhrada spotrebovaných energií počas realizácie Diela,
 - úhrada vodného a stočného v priebehu výstavby,
 - náklady na vyloženie, skladovanie materiálov,
 - náklady na výrobu a osadenie informačných tabúl po dobu odo dňa prevzatia staveniska v súlade so zmluvou až do dokončenia Diela a jej následnú likvidáciu. Informačná tabuľa bude obsahovať text s názvom stavby, obchodné meno Objednávateľa, meno projektanta, obchodné meno Zhotoviteľa, termíny začatia a dokončenia Diela, meno zodpovedného stavbyvedúceho ako aj prípadné ďalšie informácie požadované všeobecne záväznými právnymi predpismi. Zhotoviteľ vyrobí a osadí informačné tabule stavby po dobu odo dňa prevzatia staveniska v súlade so zmluvou až do dokončenia Diela a ich následnú likvidáciu.
 - náklady na odvoz a poplatky za uloženie prebytočného výkopu, stavebného odpadu a stavebnej sute, preukázané dokladmi o odvoze a likvidácii stavebnej sute, potvrdenými správcom certifikovanej skládky formou vážnych lístkov o prijatí stavebných odpadov, prebytočnej zeminy, stavebnej sute, TKO vo fakturovanom množstve. Vážny lístok musí obsahovať : názov certifikovanej skládky, dátum a čas odberu, kód odpadu, ŠPZ auta, navážené množstvo (v štruktúre : brutto, tara, netto), meno pracovníka obsluhy váhy, názov stavby z ktorej odpad pochádza.
 - náklady na odvoz prebytočného materiálu,
 - všetky mzdové a vedľajšie mzdové náklady Zhotoviteľa a jeho subdodávateľov, náklady na pracovníkov, dane, odvody, náklady na nadčasy, odmeny, cestovné a iné vedľajšie výdavky výlučne na strane Zhotoviteľa a jeho subdodávateľov,
 - náklady na všetky bezpečnostné opatrenia do doby prevzatia dokončeného Diela Objednávateľom, náklady na zabezpečenie dokladovej časti ku kolaudácii stavby v troch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, a to konkrétne v prípade zmien Diela projekty skutočného vyhotovenia, ďalej certifikáty, doklady o odvoze a likvidácii stavebnej sute, revízne správy, záručné listy v kópii, doklady o vykonaní tlakových a skúšok tesnosti, návody na obsluhu a údržbu technologických zariadení, doklady a certifikáty na akúkoľvek časť Diela, pokiaľ sa takéto doklady v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo technickými normami a stavebným konaním vyžadujú;
 - náklady spojené s poskytnutím záruky na realizované Dielo, v dôsledku porušenia povinností Zhotoviteľom,
 - náklady na geodetické vytýčenie pre účely vytyčovania realizácie Diela a porealizačné geodetické zameranie Diela a vyhotovenie geometrického plánu;

- náklady spojené s dovozom materiálov a výrobkov zo zahraničia, (vrátane colných a iných poplatkov), dopravných nákladov, certifikácie výrobkov a materiálov;
 - náklady na vykonanie všetkých skúšok potrebných k realizácii, prevádzke a odovzdaniu Diela;
 - náklady súvisiace s bezpečnosťou a ochranou zdravia pri práci počas výstavby,
 - náklady na zaistenie bezpečnosti technických zariadení počas výstavby,
 - náklady vynaložené na požiarnu ochranu v priebehu výstavby,
 - náklady na poistenie podľa tejto zmluvy,
 - náklady na vlastnú vodorovnú a zvislú dopravu,
 - náklady na zabezpečenie vykonávania stavebných prác v neobvyklých podmienkach a v nepriaznivom počasí,
 - náklady na vypracovanie POV, náklady na zariadenie staveniska, na stráženie, náklady na práce, dodávky a činnosti týkajúce sa POV,
 - náklady súvisiace s užívaním verejných plôch a s osobitným užívaním verejných komunikácií,
 - náklady na udržiavanie čistoty a poriadku na stavenisku a v jeho bezprostrednom okolí,
 - náklady na spracovanie kontrolného a skúšobného plánu, plánu užívania verejnej práce, na vypracovanie podrobnejšieho realizačného projektu, projektu skutočného vyhotovenia,
 - náklady na zabezpečenie koordinátora dokumentácie, koordinátora bezpečnosti práce, na vypracovanie plánu bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v zmysle nariadenia vlády SR č. 396/2006,
 - náklady na vypracovanie ornitologického posudku
 - náklady na vypracovanie Inšpekčného certifikátu podľa § 8 ods. 3 Zákona č. 371/2019 Z. z.
 - akékoľvek iné náklady, ktoré vzniknú Zhotoviteľovi pri realizácii Diela podľa tejto zmluvy.
- 4.5. Zhotoviteľ sa nemôže dovolávať a uplatňovať nároky na zvýšenie ceny Diela v prípadoch:
- a) vlastných chýb,
 - b) nepochopenia podkladov z verejného obstarávania,
 - c) nedostatkov riadenia a koordinácie činností pri príprave a realizácii Diela,
 - d) zvýšenia cien dodávok a prác pre stavbu,
 - e) nesúladu častí projektovej dokumentácie a výkazov výmer, ak tieto bolo možné objektívne odhaliť z dokumentácie predloženej vo verejnom obstarávaní.
 - f) zmeny daňového statusu zhotoviteľa – z neplatcu DPH sa stane platca DPH alebo naopak
- 4.6. Ak v priebehu plnenia diela dôjde k legislatívnym zmenám v oblasti DPH, dotknuté časti zmluvy budú príslušne upravené dodatkom tak, aby sa zohľadnil aktuálny právny stav v oblasti DPH.
- 4.7. Ako podklady pre ocenenie Diela, z ktorých vyplýva kvalitatívny, kvantitatívny, konštrukčný, materiálový rozsah prác a charakteristické špecifikácie dodávok boli predložené podklady k verejnému obstarávaniu.
- 4.8. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že pri realizácii Diela nepoužije materiál, o ktorom je v dobe jeho zabudovania známe, že je škodlivý resp. je po záručnej dobe, alebo vykazuje iné vady a nedostatky.
- 4.9. Objednávateľ je vo výnimočných prípadoch (nahradenie výrobku na trhu novším produktom, výnimočná a neprekonateľná nedostupnosť pôvodného výrobku) oprávnený i v priebehu realizácie požadovať zámenný materiál. Zhotoviteľ nie je povinný na tieto zmeny pristúpiť. Požiadavky na zámenný materiál, odsúhlasené spracovateľom projektovej dokumentácie, musia byť vykonané písomne formou dodatku k tejto zmluve.

Čl. 5.

ČAS PLNENIA

- 5.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť Dielo v súlade s harmonogramom výstavby, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy (ďalej len „Harmonogram“)
- Začatie prác: po protokolárnom odovzdaní staveniska
- Ukončenie prác vrátane vypratania staveniska: najviac **do 6 mesiacov** od začatia prác
- Do termínu realizácie sa nezapočítava obdobie počas zimných mesiacov, kedy sa na stavbe z dôvodu klimatických podmienok (dodržiavanie technologických podmienok a postupov stavby)

- nepracovalo. Časový prestoj na stavbe musí byť odsúhlasený v stavebnom denníku oprávneným zástupcom Objednávateľa.
- 5.2. Zhotoviteľ je povinný bez meškania písomne informovať Objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizáciu Diela v dôsledku predĺženia času plnenia podľa bodu 5.1. tohto článku zmluvy.
- 5.3. V prípade, že Zhotoviteľ bude v omeškaní s plnením pracovných postupov podľa Harmonogramu z dôvodov ležiacich na jeho strane o viac ako 5 pracovných dní, alebo ak nedodríava Harmonogram a zároveň neinformuje Objednávateľa podľa bodu 5.2. tohto článku, považuje sa toto omeškanie alebo nesplnenie povinnosti Zhotoviteľa za podstatné porušenie tejto zmluvy.
- 5.4. Dodržanie termínu podľa bodu 5.1. tohto článku je podmienené riadnym a včasným spolupôsobením Objednávateľa dohodnutým v tejto zmluve. V prípade, že z dôvodu neposkytnutia spolupôsobenia Objednávateľa podľa predchádzajúcej vety došlo k prerušeniu vykonávania Diela, lehota na zhotovenie Diela sa predlžuje o dobu prerušenia vykonávania Diela. Dobu prerušenia potvrdí zástupca Objednávateľa uvedený v čl. 1., bode 1.1, písm. b) tejto zmluvy zápisom v stavebnom denníku. Uvedie sa aj presný dôvod prerušenia vykonávania Diela.
- 5.5. V prípade, že prekážky v práci vzniknú na základe podnetu tretích osôb (napr. orgány štátnej správy, správcovia sietí a pod.), čas plnenia bude adekvátne upravený dodatkom k zmluve.
- 5.6. Zmluvné strany sa dohodli na možnosti predĺženia termínu realizácie v prípade objektívnych nepredvídateľných skutočností (napr. nepriaznivé počasie vylučujúce výkon prác, závery ornitologického posudku vylučujúceho výkon prác v určitom období, živelná pohroma) dodatkom k zmluve na zmenu termínu. Zmena zmluvy sa vykoná v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní.
- 5.7. Zmluvné strany sa dohodli na výkone prác aj v sobotu. V nedeľu je možné realizovať len nehučné práce, pokiaľ zhotoviteľ požiada o výkon práce v nedeľu.

Čl. 6.

PLATOBNÉ PODMIENKY

- 6.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ neposkytne Zhotoviteľovi žiaden preddavok na predmet Zmluvy.
Právo fakturovať vzniká Zhotoviteľovi nasledovne :
- za práce zrealizované v rámci Etapy č.I. – do 15.12.2020 na základe Objednávateľom odsúhlasených súpisov vykonaných prác
 - za práce zrealizované v rámci Etapy č.II. a prípadne nezrealizované práce z Etapy č.I. v roku 2020 – po ukončení celého Zmluvného Diela a jeho odovzdania Objednávateľovi bez vád a nedorobkov na základe Objednávateľom odsúhlasených súpisov vykonaných prác
- 6.2. Zhotoviteľ zostaví mesačný súpis vykonaných prác a dodávok, ktoré ocení podľa položiek uvedených v ponukovej cene – zmluvnom rozpočte. Tento mesačný súpis predloží Zhotoviteľ Objednávateľovi na odsúhlasenie v termíne do 3 kalendárnych dní od ukončenia dotknutého mesiaca. K súpisu vykonaných prác a dodávok sa vyjadrí do 5 pracovných dní technický dozor Objednávateľa. Ak má súpis vady, vráti ich Objednávateľ Zhotoviteľovi bez zbytočného odkladu na prepracovanie.
- 6.3. Zhotoviteľ vystaví Objednávateľovi faktúry podľa bodu 6.1. Súčasťou faktúr budú zástupcom Objednávateľa odsúhlasené súpisy vykonaných prác. Splatnosť faktúr je 14 dní odo dňa doručenia Objednávateľovi.
- 6.4. Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle ustanovení § 3a ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a bude predkladaná v dvoch vyhotoveniach vrátane príloh – odsúhlasených súpisov vykonaných prác. Ak faktúra nebude úplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje vrátane príloh k faktúre, bude takáto faktúra Zhotoviteľovi vrátená na opravu alebo doplnenie. Lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry Objednávateľovi.
- 6.5. Zhotoviteľom predložená faktúra na úhradu musí ďalej obsahovať náležitosti predpísané v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. Musí obsahovať čiastku DPH.

Okrem toho musí obsahovať najmä:

- o názov Diela,
- o obchodné meno a sídlo Objednávateľa, IČO
- o obchodné meno a sídlo Zhotoviteľa, IČO
- o číslo zmluvy,
- o predmet úhrady,
- o centrálne číslo zmluvy ZoD
- o vecne vykonané stavebné práce dokladované odsúhlasenými súpismi,
- o deň zdaniteľného plnenia,
- o deň vystavenia faktúry, deň odoslania a deň splatnosti faktúry,
- o označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť
- o fakturovaná základná čiastka bez DPH, čiastka DPH (20%) a celková fakturovaná suma v eurách,
- o meno osoby, ktorá faktúru vystavila,
- o pečiatka a podpis oprávnenej osoby
- o výška zádržného podľa odseku č.....

- 6.6. Uznanie faktúry vylučuje dodatočné nároky Zhotoviteľa.
- 6.7. V prípade zastavenia prác z viny Objednávateľa budú vykonané práce fakturované podľa skutočne zdokladovaných nákladov zo strany Zhotoviteľa, zaevidovaných v stavebnom denníku.
- 6.8. Objednávateľ si vyhradzuje právo odúčtovať všetky zmluvné pokuty, ktoré Zhotoviteľovi vzniknú prípadným nedodržaním zmluvných podmienok tejto zmluvy.
- 6.9. Adresa Objednávateľa pre doručenie faktúr:
Mesto Trnava
Hlavná ulica 1
917 71 Trnava
- 6.10. Objednávateľ je oprávnený požadovať a Zhotoviteľ je povinný s predložením faktúry predložiť písomné potvrdenie, že má uhradené všetky svoje splatné záväzky voči svojim subdodávateľom uvedeným v prílohe č. 3 tejto zmluvy, ktorých nárok na ich zaplatenie je bez akýchkoľvek pochyb oprávnený. V prípade ak Zhotoviteľ nebude mať riadne zaplatené všetky svoje splatné záväzky voči svojim subdodávateľom a/alebo na požiadanie Objednávateľa nevydá potvrdenie o danej skutočnosti a/alebo uvedenú skutočnosť nepreukáže, je Objednávateľ oprávnený pozastaviť úhradu faktúry vystavenej Zhotoviteľom, a to až do doby úhrady splatných záväzkov voči subdodávateľom zo strany Zhotoviteľa. Pozastavenie platby zo strany Objednávateľa v súlade s týmto bodom zmluvy sa nepovažuje za porušenie zmluvy a objednávatel sa nedostáva do akéhokoľvek omeškania.
- 6.11. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ z každej fakturovanej ceny za vykonané práce a dodávky zadrží v súlade s podmienkami uvedenými v tomto článku Zmluvy Zhotoviteľovi 8% z fakturovanej ceny bez DPH (ďalej len „prvá časť zádržného a druhá časť zádržného“).
Prvá časť zádržného je vo výške 5 % a druhá časť zádržného je vo výške 3 %.
Táto skutočnosť bude na faktúrach uvedená. Zádržné slúži na účely zabezpečenia všetkých pohľadávok Objednávateľa voči Zhotoviteľovi, ktoré vzniknú z tohto zmluvného vzťahu, najmä ale nielen na úhradu nákladov, ktoré vzniknú Objednávateľovi v súvislosti s odstraňovaním väd Diela počas plynutia záručnej doby, ktoré Zhotoviteľ odmietol odstrániť alebo neodstránil. V takomto prípade budú Zmluvné strany postupovať podľa § 580 zákona č. 40/1964 Občiansky zákonník v platnom znení a § 358 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení. Uplatnením zádržného nie sú dotknuté nároky týkajúce sa prípadnej náhrady škody.
- 6.13. Zádržné podľa tejto Zmluvy je Objednávateľ oprávnený zadržať na svojom účte za účelom zabezpečenia záväzku Zhotoviteľa na riadne a včasné plnenie predmetu tejto Zmluvy. Zhotoviteľovi vzniká nárok na vrátenie len skutočne zadržanej čiastky v zmysle jednotlivých faktúr. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že po dobu plnenia predmetu tejto Zmluvy suma zádržného nepredstavuje nezaplatenú časť Ceny, s ktorou by bol Objednávateľ v omeškaní so zaplatením, ale dohodou zmluvných strán táto nesplatená pohľadávka Zhotoviteľa tvorí zaistenie povinnosti Zhotoviteľa na účely odstránenia väd vzniknutých pri odovzdaní Diela a na účely odstránenia

reklamovaných väd zistených v záručnej dobe. Splatnosť takto dohodnutého zádržného a spôsob nakladania s nim ako so zaistením sú upravené v tomto článku. V prípade, ak bude na majetok Zhotoviteľa vyhlásený konkurz alebo vstúpi do reštrukturalizačného konania, je Objednávateľ oprávnený uspokojiť svoju pohľadávku z tejto Zmluvy voči Zhotoviteľovi do výšky zádržného titulom zľavy z Ceny.

- 6.14. Prvá časť zádržného (záruka za plnenie), bude, za predpokladu, že nedôjde k jej použitiu Objednávateľom v súlade s touto Zmluvou, uvoľnená Zhotoviteľovi na jeho písomnú žiadosť do 90 dní po riadnom protokolárnom odovzdaní Diela Objednávateľovi v súlade s článkom 8. tejto Zmluvy.
- 6.15. Druhá časť zádržného (garančná zábezpeka), bude, za predpokladu, že nedôjde k jej použitiu Objednávateľom v súlade s touto Zmluvou, uvoľnená Zhotoviteľovi na jeho písomnú žiadosť po uplynutí poslednej záručnej doby podľa článku 11. ods. 11.5 tejto Zmluvy.
- 6.16. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že po riadnom protokolárnom odovzdaní Diela Objednávateľovi v súlade s článkom VIII tejto Zmluvy má Zhotoviteľ možnosť požiadať Objednávateľa o uvoľnenie garančnej zábezpeky podľa odseku 15. tohto článku Zmluvy, za predpokladu, že garančná zábezpeka bude nahradená bankovou zárukou na záručné opravy (neodvolateľnou, bez akýchkoľvek námietok a na prvú výzvu) vo výške zodpovedajúcej garančnej zábezpeke (3 % z ceny Diela bez DPH podľa článku 4. ods. 4.1. tejto Zmluvy). Akékoľvek zabezpečenie povinnosti Zhotoviteľa riadne a včas plniť svoje záväzky vyplývajúce mu z tejto Zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov však podlieha predchádzajúcemu písomnému súhlasu Objednávateľa. V prípade udelenia takeého súhlasu zo strany Objednávateľa, Objednávateľ zároveň písomne odsúhlasuje náležitosti i text príslušnej bankovej záruky ešte pred jej vystavením, pričom právo Zhotoviteľa na akceptáciu bankovej záruky ani povinnosť Objednávateľa prijať predloženú Bankovú záruku tým nie je založená ani nevzniká. V prípade neudelenia súhlasu Objednávateľa s uvedeným zabezpečením povinnosti Zhotoviteľa, Zhotoviteľ nemá právo ani nárok na zabezpečenie svojej povinnosti bankovou zárukou a/alebo iným spôsobom, a Objednávateľ nie je povinný uvoľniť Zhotoviteľovi garančnú zábezpeku.
- 6.17. V bankovej záruke podľa odseku 6.16. tohto článku Zmluvy musí banka písomne vyhlásiť, že neodvolateľne a bez akýchkoľvek námietok na prvú výzvu uspokojí Objednávateľa uhradením peňažnej sumy alebo peňažných súm v akejkoľvek výške, ktorých celková výška neprekročí peňažnú sumu, ktorú Objednávateľ požaduje ako zábezpeku na záručné opravy v prípade, ak Zhotoviteľ porušuje svoje záväzky vyplývajúce mu zo Zmluvy a/alebo všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 6.18. Banková záruka zostane v plnej výške platná až do uplynutia poslednej záručnej doby. V prípade, ak platnosť Bankovej záruky podľa odseku 6.16. tohto článku Zmluvy má uplynúť pred uplynutím záručnej doby Diela, je Zhotoviteľ povinný najneskôr 30 dní pred uplynutím bankovej záruky predložiť novú bankovú záruku, ktorej náležitosti i text bude vopred písomne odsúhlasovať Objednávateľ. Ak Zhotoviteľ nepredloží Bankovú záruku podľa predchádzajúcej vety, je Objednávateľ oprávnený čerpať bankovú záruku a plnenie držať u seba do uplynutia záručnej doby.
- 6.19. Poskytnutie Bankovej záruky na záručné opravy sa musí riadiť ustanoveniami § 313 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov. Banková záruka musí byť poskytnutá bankou so sídlom v Slovenskej republike alebo pobočkou zahraničnej banky v Slovenskej republike.
- 6.20. Ak pred uplynutím lehoty podľa článku 5. ods. 5.1. tejto Zmluvy dôjde k odstúpeniu od Zmluvy zo strany Objednávateľa, Zmluvné strany sa zaväzujú započítať zádržné (zadržané do času odstúpenia od Zmluvy) .
- 6.21. Objednávateľ si zároveň vyhradzuje právo odúčtovať, resp. započítať aj všetky zmluvné pokuty, ktoré Zhotoviteľovi vzniknú prípadným nedodržaním zmluvných podmienok podľa tejto Zmluvy alebo Objednávateľom preukázanú a vyčíslenú škodu, za vznik ktorej nesie zodpovednosť Zhotoviteľ.
- 6.22. Objednávateľ je po zaplatení ceny Diela oprávnený požadovať a Zhotoviteľ je povinný predložiť

písomné potvrdenie, že má uhradené všetky splatné záväzky voči svojim subdodávateľom uvedeným v prílohe tejto Zmluvy, ktorých nárok na ich zaplatenie je bez akýchkoľvek pochyb oprávnený. V prípade, ak Zhotoviteľ nevydá potvrdenie o danej skutočnosti a uvedenú skutočnosť nepreukáže, považuje sa to za podstatné porušenie tejto Zmluvy.

- 6.23. Objednávateľ si vyhradzuje právo uhradiť iba skutočne zrealizované a písomne odsúhlasené stavebné práce, výkony a dodávky.

Čl. 7.

PODMIENKY ZHOTOVENIA DIELA

7.1. Odovzdanie staveniska

- 7.1.1. Objednávateľ sa zaväzuje písomne upovedomiť Zhotoviteľa (napr. e-mailom) o termíne odovzdania staveniska Zhotoviteľovi za účelom realizácie Diela minimálne 3 pracovné dni pred plánovaným termínom odovzdania staveniska. Odovzdanie staveniska a jeho prevzatie Zhotoviteľom bude vykonané v termíne uvedenom vo výzve, a to protokolárne – osobitným zápisom (protokolom) a následne zápisom do stavebného denníka. Odmietnutie prevzatia staveniska Zhotoviteľom bude považované za podstatné porušenie povinností Zhotoviteľa.
- 7.1.2. Zhotoviteľ si zabezpečí odberové miesta energií u správcov sietí, resp. použije mobilné zdroje energií. Náklady za energie znáša Zhotoviteľ na základe individuálnych odberných zmlúv so správcom médií (vrátane podružného merania).
- 7.1.3. Skutočnosti podľa predchádzajúcich bodov tohto článku budú zaznamenané do stavebného denníka, ktorého vedenie je Zhotoviteľ povinný začať dňom odovzdania a prevzatia staveniska.
- 7.1.4. Ak budú prácami dotknuté inžinierske siete alebo v prípade činností v blízkosti jestvujúcich inžinierskych sietí, je potrebné sa riadiť pokynmi správcov sietí.

7.2. Povinnosti a spolupôsobenie Objednávateľa

- 7.2.1. Objednávateľ odovzdá Zhotoviteľovi 2 vyhotovenia projektovej dokumentácie – realizačný projekt stavby v tlačenej forme, ktoré je identické s projektovou dokumentáciou predloženou vo verejnom obstarávaní a všetky potrebné rozhodnutia príslušných orgánov potrebné na zhotovenie Diela.
- 7.2.2. Objednávateľ zvoláva a riadi min. každé 2 týždne kontrolný deň stavby, z ktorého za účasti poverených zástupcov Objednávateľa, projektanta a Zhotoviteľa technický dozor investora vyhotoví záznam, ktorý doručí všetkým účastníkom.
- 7.2.3. Objednávateľ je povinný sledovať prostredníctvom svojho technického dozoru obsah stavebného denníka a k zápisom v ňom uvedeným sa vyjadriť do troch pracovných dní, inak sa má za to, že s obsahom zápisu súhlasí.
- 7.2.4. Osoby konajúce za Objednávateľa uvedené v čl. 1, bod a), b) a c) alebo na základe osobitného poverenia sú oprávnené kontrolovať Dielo v každom stupni jeho zhotovovania. Ak pri kontrole zistí, že Zhotoviteľ porušuje svoje povinnosti má právo žiadať, aby Zhotoviteľ odstránil vady vzniknuté vadným zhotovovaním Diela a ďalej ho zhotovoval riadne. V prípade, že Zhotoviteľ v primeranej dobe, dohodnutej v stavebnom denníku nevyhoví týmto požiadavkám Objednávateľa, považuje sa to za podstatné porušenie zmluvy.
- 7.2.5. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať priebeh stavebných prác, dodávateľský systém i dodržiavanie všeobecných pravidiel bezpečnosti práce. Ak Objednávateľ zistí na stavbe prítomnosť neoznámených subdodávateľov, neuvedených v tejto zmluve, bude to považované za podstatné porušenie zmluvy zo strany Zhotoviteľa. Pre tento prípad dohodli zmluvné strany zmluvnú pokutu vo výške 2 000 (slovom dvetisíc) eur, ktorú je Objednávateľ oprávnený uplatniť opakovane. Neumožnenie kontroly, neoznámenie subdodávateľov alebo umožnenie prítomnosti neoznámených subdodávateľov na stavbe je podstatným porušením zmluvy. Zmluvnú pokutu si Objednávateľ uplatní v zmysle čl. 6.

7.3. Povinnosti zhotoviteľa

- 7.3.1. Zhotoviteľ je povinný viesť od prvého dňa odovzdania staveniska prostredníctvom stavbyvedúceho stavebný denník, do ktorého bude zapisovať všetky skutočnosti rozhodujúce pre zhotovenie Diela v zmysle vyhlášky 453/2000 Z. z. vydané Ministerstvom životného prostredia SR

- a v zmysle zákona č. 50/1976 Z. z. a predkladať stavebný denník technickému dozoru Objednávateľa denne. Zároveň je povinný viesť v stavebnom denníku podrobný popis výkonov.
- 7.3.2. Zhotoviteľ vyrobí a osadí na viditeľné miesto pri vstupe na stavenisko informačnú tabulu s identifikačnými údajmi o stavbe v zmysle zákona č.50/1976 Z.z. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov podľa vzoru predloženého Objednávateľom a to po dobu odo dňa prevzatia staveniska v súlade so zmluvou až do dokončenia Diela a jej následnú likvidáciu.
- 7.3.3. Zhotoviteľ je povinný dodržiavať pokyny týkajúce sa Diela, ktoré mu vydal Objednávateľ počas zhotovovania Diela, v súlade s touto zmluvou.
- 7.3.4. Zhotoviteľ je povinný sledovať obsah stavebného denníka a k zápisom v ňom uvedených sa vyjadriť do troch pracovných dní, inak sa má za to, že s obsahom zápisu súhlasí.
- 7.3.5. Zhotoviteľ je povinný mať riadne vypísaný stavebný denník v zmysle § 46d zákona č. 50/1976 Z. z., v opačnom prípade to bude považované za podstatné porušenie zmluvy.
- 7.3.6. Ak pri zhotovovaní Diela dôjde k zakrytiu dovtedy vykonaných prác alebo častí Diela, je Zhotoviteľ povinný písomne vyzvať Objednávateľa na kontrolu realizovaného Diela v stavebnom denníku. Z dôvodu operatívnosti Zhotoviteľ v zápise oznámi min. jeden pracovný deň vopred predpokladanú hodinu a deň kontroly zakrývaných prác, resp. častí Diela.
- 7.3.7. Zhotoviteľ je v súlade s § 551 zákona č. 513/1991 Zb. – Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov povinný bez zbytočného odkladu upozorniť na nevhodnú povahu alebo vady vecí, podkladov, alebo pokynov týkajúcich sa Diela, ktoré mu dal Objednávateľ počas zhotovovania Diela, ak Zhotoviteľ mohol túto nevhodnosť zistiť pri vynaložení odbornej starostlivosti.
- 7.3.8. Zhotoviteľ má právo na náhradu nákladov, ktoré mu vzniknú v súvislosti s prerušením zhotovovania Diela pre nevhodnosť Objednávateľových pokynov alebo v súvislosti s použitím nevhodných vecí Objednávateľa až do času, keď takúto nevhodnosť mohol zistiť.
- 7.3.9. Ak Zhotoviteľ zistí skryté prekážky na mieste kde má Dielo zhotoviť a ktoré mu bránia zhotoviť Dielo riadne, je povinný ihneď takéto prekážky oznámiť Objednávateľovi a projektantovi a ak sa nedajú odstrániť, navrhnúť Objednávateľovi zmenu zmluvy. Zmena zmluvy sa uskutoční v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní.
- 7.3.10. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť Dielo proti krádeži a poškodeniu. Zhotoviteľ znáša nebezpečenstvo škody na zhotovovanom diele do doby písomného odovzdania Diela Objednávateľovi. Počas realizácie Diela Zhotoviteľ zabezpečí čistotu príľahlých priestorov a komunikácií. V prípade znečistenia príľahlých miestnych komunikácií pri uskutočňovaní stavebných prác Zhotoviteľ zabezpečí ich pravidelné a bezodkladné čistenie a zároveň zabezpečí osvetlenie staveniska počas výstavby, čo je zahrnuté v cene Diela. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť i **poistenie všeobecnej zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone činností** na dobu realizácie Diela min. do výšky hodnoty diela. Na požiadanie Objednávateľa Zhotoviteľ preukáže požadované poistenie.
- 7.3.11. Zhotoviteľ v plnom rozsahu zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia všetkých osôb v priestore staveniska a ochrannej zóne staveniska na verejnom priestranstve, vykoná také bezpečnostné opatrenia, aby nedošlo k ohrozeniu osôb v okolí staveniska. Akékoľvek škody a nároky poškodených znáša Zhotoviteľ.
- 7.3.12. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť na vlastné náklady osobné ochranné pomôcky na ochranu zdravia pracovníkov Zhotoviteľa, resp. jeho subdodávateľov. Odborné práce musia byť vykonané len pracovníkmi Zhotoviteľa alebo jeho subdodávateľov, ktorí majú príslušnú kvalifikáciu na vykonanie týchto prác a sú odborne zaškolení na špecializované práce. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, aby všetci pracovníci na stavbe boli riadne a preukázateľne zaškolení v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podľa príslušných osobitných predpisov (ďalej len „BOZP“) a dodržiavali predpisy, pokyny, zásady a pracovné postupy na zaistenie BOZP počas výstavby. Akékoľvek škody a nároky poškodených znáša Zhotoviteľ.
- 7.3.13. Zhotoviteľ nesmie počas výstavby znížiť štandard, rozsah, kvalitu, životnosť a akosť dodávok stavebných materiálov, dodávok a postupov, či iných dodaných výrobkov, ktoré budú tvoriť súčasť stavby a ktoré boli definované projektom Diela.

- 7.3.14. Zhotoviteľ je povinný počas realizácie plne rešpektovať všeobecné technické požiadavky a obchodné podmienky stavebných prác a zhotoviť stavbu i jednotlivé práce a postupy v súlade s nimi. Zhotoviteľ je viazaný akceptovať záväznosť všetkých slovenských technických noriem, vyhlášok a predpisov, ktoré sa týkajú predmetného Diela. Všetky použité materiály a výrobky pri realizácii prác musia mať certifikát o preukázaní zhody platný pre EÚ.
- 7.3.15. Zhotoviteľ bude udržiavať všetky nástroje, zariadenia, stroje a pod., potrebné na realizáciu Diela, v náležitom technickom stave, bude udržiavať všestranný poriadok na mieste realizácie Diela a zabezpečí koordináciu svojich subdodávateľov (ak ich využije).
- 7.3.16. Ak Zhotoviteľ poruší povinnosti tejto zmluvy, znáša všetky dôsledky vyplývajúce z tejto zmluvy.
- 7.3.17. Prípadná zmena subdodávateľa alebo doplnenie subdodávateľa musí byť vopred písomne (formou žiadosti) predložená Zhotoviteľom Objednávateľovi, resp. osobe podľa čl. 1., bodu 1.1, písm. b) tejto zmluvy za účelom jej odsúhlasenia, inak to bude považované za podstatné porušenie zmluvy. Nový subdodávateľ musí byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ak mu takúto povinnosť zákon ukladá.
- Písomné žiadosť o zmene subdodávateľa resp. doplnení subdodávateľa obsahuje:
- obchodné meno alebo názov subdodávateľa,
 - údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno, priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia,
 - rozsah subdodávky vyjadrený v Eurách,
 - skutočnosť, či je subdodávateľ zapísaný v Registri partnerov verejného sektora, ak takúto povinnosť má podľa osobitných predpisov,
 - doklad o oprávnení realizovať plnenie,
 - dôvod zmeny pôvodného dodávateľa.
- Po odsúhlasení zo strany Objednávateľa zmeny subdodávateľa alebo doplnení subdodávateľa bude táto skutočnosť zaznamenaná v stavebnom denníku.
- 7.3.18. Zhotoviteľ je povinný pred začatím prác vytýčiť na stavenisku osi všetkých inžinierskych sietí a polohu jednotlivých stavebných objektov, je zodpovedný za ich správne vytýčenie a správne zameranie výškových kót. Zhotoviteľ nesie zodpovednosť za funkčnosť inžinierskych sietí počas doby výstavby. V prípade poškodenia počas jeho činnosti ich opraví na vlastné náklady. Náklady na práce Zhotoviteľa uvedené v tomto ustanovení sú zahrnuté v cene Diela.
- 7.3.19. Zo staveniska je Zhotoviteľ povinný vylúčiť nadmerné zaťažovanie životného prostredia (napr. hlukom, prašnosťou).
- 7.3.20. Zhotoviteľ je povinný Dielo realizovať s odbornou starostlivosťou, v zmysle projektovej dokumentácie, v zmysle požiadaviek Objednávateľa, správcov inžinierskych sietí a dotknutých štátnych orgánov ako účastníkov stavebného konania.
- 7.3.21. Zhotoviteľ umožní orgánom štátnej správy a nimi prizvaným znalcom prístup na stavenisko a stavbu a vytvorí podmienky pre výkon dohľadu (napr. štátny stavebný dohľad, Inšpektorát životného prostredia, Inšpektorát práce a pod.
- 7.3.22. Zhotoviteľ v zmysle nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko, zabezpečí koordinátora dokumentácie, koordinátora bezpečnosti práce a zároveň zaobstará vypracovanie plánu bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ktorým sa ustanovia pravidlá na vykonávanie prác na stavenisku, pričom všetky náklady s tým spojené sú zahrnuté v cene Diela.
- 7.3.23. Zhotoviteľ je povinný vypracovať návrh plánu užívania verejnej práce za účasti projektanta a Objednávateľa, ktorých prizve k jeho prerokovaniu. Plán užívania verejnej práce bude súčasťou odovzdania a prevzatia Diela.
- 7.3.24. Zhotoviteľ vypracuje do 30 dní od začatia stavby dielenskú dokumentáciu s podrobnou špecifikáciou všetkých prvkov vrátane ich kotvenia a zakladania umiestnených v rámci plôch športových povrchov. Predložená dielenská dokumentácia musí byť odsúhlasená projektantom a objednávatel'.

- 7.3.25. Zhotoviteľ je povinný zúčastniť sa 1x za 2 týždne kontrolného dňa stavby na základe pozvánky Objednávateľa.
- 7.4. Nesplnenie povinností podľa čl. 7.3 je podstatným porušením zmluvy.
- 7.5. Podstatné porušenie tejto zmluvy alebo jej opakované porušenia, ktoré nie sú podstatné predstavujú závažné porušenie profesijných povinností v zmysle bodu 101 preambuly smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES.
- 7.6. Zhotoviteľ je počas realizácie Diela povinný zabezpečiť také opatrenia, aby nebol narušený proces výučby, nakoľko sa práce budú realizovať v areáli základnej školy aj počas školského roka. Objednávateľ požaduje od Zhotoviteľa realizovať práce za účelom urýchlenia výstavby aj v sobotu. V nedeľu Objednávateľ umožňuje Zhotoviteľovi realizovať práce nehučného charakteru a to len na základe schválenej žiadosti (zápis v stavebnom denníku) Zhotoviteľa o realizáciu stavebných prác v nedeľu.

Čl. 8.

ODOVZDANIE A PREVZATIE DIELA

- 8.1. Povinnosť zhotoviť Dielo riadne a včas splní Zhotoviteľ odovzdaním Diela Objednávateľovi na základe protokolu o odovzdaní a prevzatí Diela. Ak všeobecne záväzné právne predpisy, technické normy alebo projektová dokumentácia určujú vykonanie skúšok osvedčujúcich dohodnuté vlastnosti Diela, musí úspešné vykonanie takýchto skúšok predchádzať odovzdaniu a prevzatí Diela. Pripravenosť na odovzdanie je Zhotoviteľ povinný oznámiť Objednávateľovi písomne doporučeným listom najmenej **5 dní vopred**. Odovzdanie a prevzatie Diela bude realizované komplexne, teda po zrealizovaní oboch etáp.
- 8.2. K odovzdaniu a prevzatí dokončeného Diela pripraví Zhotoviteľ doklady v zmysle článku 3., bod 3.3. Bez dokladovania kvality vykonaných prác, tak ako je uvedené v čl. 3 bod 3.3 tejto zmluvy má Dielo vady.
- 8.3. Zhotoviteľ je povinný pri odovzdaní a prevzatí Diela Dielo odovzdať vyčistené od zvyšných materiálov spolu so záberom plôch využívaných k zhotoveniu Diela tak, aby bolo možné Dielo riadne prevziať a užívať.
- 8.4. Ak pri preberaní Diela Objednávateľ zistí, že Dielo má vady, Dielo neprevezme a spíše so Zhotoviteľom zápis o zistených vadách, spôsobe a termíne ich odstránenia. Zhotoviteľ má povinnosť odovzdať Dielo po odstránení týchto väd a Objednávateľ má povinnosť Dielo bez väd a nedorobkov prevziať.
- 8.5. Dokladom o splnení Diela Zhotoviteľom je protokol o odovzdaní a prevzatí Diela, ktorého návrh pripraví Zhotoviteľ a ktorým Objednávateľ potvrdí prevzatie Diela bez väd a nedorobkov.

Čl. 9.

ZMENY ZMLUVY

- 9.1. Zmluvu možno zmeniť počas jej trvania bez nového verejného obstarávania v zmysle ustanovení § 18 zákona 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších zmien a doplnkov. Zmena zmluvy musí byť oboma zmluvnými stranami uzavretá písomne.
- 9.2. Ak Objednávateľ požaduje zmenu zmluvy, zmluvné strany dohodli nasledovný postup:
- 9.2.1. Objednávateľ vystaví požiadavku na zmenu zmluvy a Zhotoviteľovi ju predloží písomne prostredníctvom Zmenového listu.
- 9.2.2. Zhotoviteľ v lehote do 10 pracovných dní odo dňa doručenia požiadavky na zmenu zmluvy respektíve v inej primeranej lehote dohodnutej zmluvnými stranami v závislosti od rozsahu požadovanej zmeny, vykoná ocenenie zmeny zmluvy požadovanej Objednávateľom.
- 9.2.3. V prípade, že dôjde k navýšeniu rozsahu prác tak sa ich cena určí:
- a) pri položkách obsiahnutých v priloženom ponukovom rozpočte stavby k zmluve bude zachovaná ich jednotková cena,
 - b) pri položkách nenachádzajúcich sa v priloženom rozpočte, ale obsiahnutých v cenníku CENKROS 4 budú cenníkové ceny požadovaných navyše prác upravené smerom dole o % vypočítané ako percentuálny rozdiel medzi zmluvnou cenou a rozpočtovou cenou

z realizačnej projektovej dokumentácie za celý predmet plnenia.

- c) pri položkách nenachádzajúcich sa v priloženom rozpočte a ani v cenníku CENKROS 4 bude ich cena predmetom rokovania, na ktoré Zhotoviteľ pripraví kalkuláciu obsahujúcu rozbor jednotkových cien podľa kalkulačného vzorca:

priamy materiál

priame mzdy

Ostatné priame náklady (odvody z miezd, stroje a tarifná doprava)

Výrobná réžia zo základne 2 + 3

Správna réžia zo základne 2 + 3 + 4

Vedľajšie rozpočtové náklady + kompletizačná činnosť

Zisk zo základne 2 + 3 + 4 + 5 + 6

Jednotková cena spolu:

Priamy materiál:

cena bude doložená príslušným účtovným, alebo inak overiteľným dokladom s dopočítaním obstarávacích nákladov (platí aj pre špecifikácie).

Priame mzdy:

Budú použité tarifné mzdy pre príslušnú profesiu a tarifnú triedu Zhotoviteľa upravené o nezaručenú časť mzdy v určenej výške.

Ostatné priame náklady:

Odvody zo mzdových nákladov podľa štátom vydaných predpisov v čase spracovania ceny, sadzby stroj hodín budú podľa cenníkov firmy CENEKON (v prípade, že cenníky nebudú obsahovať použitý stroj, predloží dodávateľ individuálnu kalkuláciu strojhodiny), v prípade prenájmu podkladom bude príslušná faktúra prenajímateľa, resp. dopravcu.

Sadzby nepriamych nákladov:

(podľa skutočných režijných nákladov firmy)

- výrobná réžia HSV %

- výrobná réžia PSV %

- správna réžia HSV %

- PSV.....%

- VRN.....%

- Kompletizačná prirážka %

- zisk.....%

- 9.2.4. Práce, ktoré Zhotoviteľ vykonal bez zadania, ktoré je písomne potvrdené Objednávateľom, alebo v dôsledku svojvoľného odchýlenia od zmluvy, nie je povinný Objednávateľ zaplatiť.
- 9.2.5. Objednávateľ v lehote do 5 dní odo dňa doručenia ocenenia zmeny zmluvy resp. v inej primeranej lehote dohodnutej zmluvnými stranami v závislosti od rozsahu požadovanej zmeny, rozhodne či trvá na vykonaní zmeny zmluvy alebo zmenu zamietne.
- 9.2.6. V prípade, že Objednávateľ súhlasí s ocenením zmeny zmluvy, táto bude oboma zmluvnými stranami písomne uzavretá.
- 9.3. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru za podmienok uvedených v článku 6 tejto zmluvy a na základe zmeny zmluvy a Objednávateľ je potom povinný takto vystavenú faktúru Zhotoviteľovi uhradiť v súlade s podmienkami dohodnutými v zmluve.
- 9.4. V prípade, ak rozsah zmien požadovaných dodatočne Objednávateľom má vplyv na termín výstavby, sú zmluvné strany oprávnené pristúpiť ku zmene termínu výstavby.
- 9.5. V prípade, že zmenu zmluvy bude požadovať Zhotoviteľ, postupujú zmluvné strany podľa tohto článku zmluvy. Naviac práce požadované zo strany Zhotoviteľa môžu byť realizované len na základe Zmeny zmluvy.
- 9.6. V prípade, že sa zmena zmluvy bude týkať „menej prác“, t.j. prác, ktoré z objektívnych dôvodov nebudú realizované, zhotoviteľ spracuje odpočet konkrétnych položiek rozpočtu. V prípade, že Objednávateľ súhlasí s ocenením zmeny zmluvy, táto bude oboma zmluvnými stranami písomne uzavretá.

Čl. 10.
SANKCIE

- 10.1. V prípade, že Zhotoviteľ nedodá Dielo v rozsahu podľa čl. 2 Zmluvy v dohodnutých termínoch podľa čl. 5 tejto Zmluvy, Objednávateľ má právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,5% z celkovej zmluvnej ceny Diela eur bez DPH za každý aj začatý deň omeškania až do jeho prevzatia Objednávateľom.
- 10.2. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry má Zhotoviteľ právo na úrok z omeškania vo výške 0,5 % z dlžnej sumy bez DPH za každý aj začatý deň omeškania úhrady.
- 10.3. V prípade nesplnenia povinnosti Zhotoviteľa podľa bodu 11.8. tejto zmluvy je Zhotoviteľ povinný zaplatiť zmluvnú pokutu 500,- eur za každý aj začatý deň omeškania.
- 10.4. Pri podstatnom porušení tejto zmluvy je Zhotoviteľ povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 2 000,- eur. Pri opakovanom porušení tejto zmluvy, ktoré nie je podstatné je zhotoviteľ povinný uhradiť objednávatelovi zmluvnú pokutu vo výške 500,- eur za každé opakované porušenie. Za opakované porušenie tejto zmluvy, ktoré nie je podstatným porušením sa považuje porušenie identickej povinnosti dva krát.

Čl. 11.
ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY, ZÁRUKA ZA KVALITU

- 11.1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že Dielo bude vyhotovené v súlade s ustanovením čl. 2. a bude mať vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve.
- 11.2. Dielo má vady ak:
 - a) nie je dodané v požadovanej kvalite,
 - b) vykazuje nedorobky, t.j. nie je vykonané v celom rozsahu,
 - c) sú vady v dokladoch nutných na užívanie podľa bodu 8.2.,
 - d) má právne vady v zmysle § 559 Obchodného zákonníka alebo je Dielo zaťažené inými právami tretích osôb.
- 11.3. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli priamo spôsobené použitím podkladov alebo vecí prevzatých od Objednávateľa a Zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na ňu písomne upozornil Objednávateľa, ale ten na ich použitie písomne trval. V prípade odstránenia takýchto väd Zhotoviteľom, náklady vynaložené za ich odstránenie uhradí Objednávateľ.
Ostatné dojednania nedohodnuté v tejto zmluve sa riadia Obchodným zákonníkom.
- 11.4. Za skryté vady, ktoré Objednávateľ nemohol zistiť pri odovzdaní a prevzatí Diela, Zhotoviteľ zodpovedá počas záručnej doby od odovzdania Diela Objednávateľovi v zmysle § 562 ods. 2 písm. c) zákona č. 513/1991 Zb. – Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 11.5. Záručná lehota na Dielo, ktoré je predmetom tejto zmluvy, je 60 mesiacov. Záručná lehota začína plynúť dňom protokolárneho odovzdania Diela Zhotoviteľom a prevzatia Diela Objednávateľom, pričom neplynie v čase, kedy Objednávateľ nemohol dielo užívať pre vady, za ktoré zodpovedá Zhotoviteľ. Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené neodborným zásahom zo strany Objednávateľa alebo tretej osoby.
- 11.6. Zárukou Zhotoviteľ preberá záväzok, že predmet Diela bude počas záručnej lehoty spôsobilý na použitie na dohodnutý účel a zachová si dohodnuté vlastnosti a kvalitu v čase svojej životnosti.
- 11.7. Objednávateľ sa zaväzuje, že reklamáciu vady Diela uplatní bezodkladne po jej zistení písomne. Za písomne uplatnenú reklamáciu sa považuje aj reklamácia podaná e-mailom a zároveň listovou zásielkou prostredníctvom pošty.
- 11.8. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním väd Diela do 3 pracovných dní od prijatia písomnej reklamácie podľa bodu 11.7. tohto článku a odstrániť vady bez zbytočného odkladu. Zhotoviteľ písomne oznámi Objednávateľovi odhadovaný čas trvania odstránenia väd do 3 pracovných dní od prijatia písomnej reklamácie podľa bodu 11.7. tohto článku. Objednávateľ písomne schváli odhadovaný čas trvania odstránenia väd alebo požiadava o navrhnutie inej lehoty s prihliadnutím na povahu, rozsah a charakter väd. Na nároky Objednávateľa z väd diela sa vzťahujú primerane ustanovenia Obchodného zákonníka.
- 11.9. O odstránení vady spíše Objednávateľ protokol, v ktorom potvrdí odstránenie vady, alebo uvedie

dôvody, pre ktoré odmieta opravu prevziať.

- 11.10. Ustanovenie podľa bodu 11.8. tohto článku sa netýka väd v zmysle bodu 11.3. tohto článku.

Čl. 12.

ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

- 12.1. Zhotoviteľ zodpovedá za všetky škody, ktoré vzniknú Objednávateľovi, alebo tretej osobe v dôsledku porušenia jeho povinností, vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 12.2. V prípade vzniku škody porušením povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy ktorejkoľvek zmluvnej strane, má druhá strana nárok na úhradu vzniknutej škody.

Čl. 13.

PRECHOD VLASTNÍCTVA A NEBEZPEČENSTVO ŠKODY

- 13.1. Stavebný materiál a zariadenia potrebné na zhotovenie Diela zabezpečuje Zhotoviteľ. Kúpna cena týchto vecí je súčasťou ceny Diela podľa čl. 4 tejto zmluvy. Zhotoviteľ zostáva vlastníkom týchto vecí až do ich pevného zabudovania do Diela, ktoré je predmetom tejto zmluvy, s výnimkou zariadení, ktorých cenu uhradil Objednávateľ pred ich zabudovaním do Diela.
- 13.2. Nebezpečenstvo škody na Diele, ako aj na veciach a materiáloch potrebných na zhotovenie Diela znáša Zhotoviteľ, a to až do času protokolárneho odovzdania Diela Zhotoviteľom a prevzatia Diela Objednávateľom.

Čl. 14.

ĎALŠIE ZMLUVNÉ DOJEDNANIA

- 14.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri plnení predmetu tejto zmluvy dodržiavať ustanovenia vyhlášky č. 147/2013 Z. z. Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností.
- 14.2. Zhotoviteľ je povinný koordinovať svoju činnosť na stavbe s činnosťou svojich prípadných subdodávateľov.

Čl. 15.

ODSTÚPENIE OD ZMLUVY

- 15.1. Ak sa porušenie zmluvnej povinnosti zmluvnou stranou považuje v zmysle tejto zmluvy v súlade s § 345 zákona č. 513/1991 Zb. – Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov za podstatné porušenie zmluvy, môže oprávnená strana od zmluvy odstúpiť, pokiaľ to oznámi druhej zmluvnej strane písomne doporučeným listom alebo elektronicky so zaručeným podpisom do elektronickej schránky druhej zmluvnej strany bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 15 dní potom, ako sa o porušení dozvedela. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 15.2. Pre určenie začatia plynutia lehoty v prípade doručovania doporučenou zásielkou je rozhodujúci dátum doručenia oznámenia.
- 15.3. V prípade, že ide o nepodstatné porušenie, môže druhá zmluvná strana podľa § 346 zákona č. 513/1991 Zb. – Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov odstúpiť od zmluvy v prípade, že strana, ktorá je v omeškaní, nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá jej na to bola poskytnutá. Ak však strana, ktorá je v omeškaní, vyhlási, že svoj záväzok nesplní, môže druhá strana od zmluvy odstúpiť bez poskytnutia dodatočnej primeranej lehoty na plnenie alebo pred jej uplynutím.
- 15.4. Ak oprávnená strana v lehote na odstúpenie od zmluvy podľa bodu 15.1. tohto článku stanoví na dodatočné plnenie dodatočnú lehotu, vzniká jej právo odstúpiť od zmluvy po uplynutí dodatočnej lehoty rovnakým spôsobom ako v bode 15.1. tohto článku.
- 15.5. Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy uzavretej so Zhotoviteľom, ktorý bol vymazaný z registra partnerov verejného sektora, ak mal zákonnú povinnosť byť zapísaný v tomto registri v zmysle

zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy uzavretej so Zhotoviteľom aj v prípade, ak jeho subdodávateľ bol vymazaný z registra partnerov verejného sektora, ak mal zákonnú povinnosť byť zapísaný v tomto registri v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

- 15.6. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo zmluvy, okrem nárokov na náhradu škody, nárokov na dovedy uplatnené zmluvné, resp. zákonné sankcie a nárokov vyplývajúcich z ustanovení tejto zmluvy o poskytovaní záruky a zodpovednosti za vady za časť Diela, ktorá bola zrealizovaná do času odstúpenia od zmluvy.
- 15.7. Pri vysporiadaní pohľadávok z titulu odstúpenia od zmluvy sa postupuje nasledovne:
- a) časť Diela zhotoveného do odstúpenia od zmluvy zostáva vlastníctvom Objednávateľa,
 - b) finančné prostriedky poskytnuté do odstúpenia vysporiada Zhotoviteľ konečnou faktúrou, ktorá bude mať náležitosti daňového dokladu. Pre fakturáciu platia ustanovenia čl. 6 tejto zmluvy.
 - c) zmluvné strany si vysporiadajú všetky záväzky v zmysle tejto zmluvy po ich vzájomnom odsúhlasení.
- 15.8. Zhotoviteľ je povinný odovzdať Objednávateľovi podrobnú správu o Diele a všetku dokumentáciu vrátane záručných listov a dokladov slúžiacich na vyhodnotenie stavu Diela. Ak Zhotoviteľ neposkytne riadnu súčinnosť pri vysporiadaní pohľadávok z titulu odstúpenia od zmluvy, alebo neodovzdá podrobnú správu a všetku dokumentáciu, Objednávateľ je oprávnený na náklady Zhotoviteľa vypracovať znalecký posudok, ktorý vyhodnotí stav Diela a nároky z titulu odstúpenia od zmluvy. Cena za znalecký posudok sa odráta z ceny Diela, ktorá sa má uhradiť Zhotoviteľovi.

Čl. 16.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 16.1. Na vzťahy medzi zmluvnými stranami, vyplývajúce z tejto zmluvy, ale ňou výslovne neupravené, sa vzťahujú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka v platnom znení.
- 16.2. Zmeny tejto zmluvy, ktoré nemajú vplyv na predmet Diela, termín a cenu, môžu robiť zmluvné strany zápisom v stavebnom denníku.
- 16.3. Prílohy zmluvy:
- 1. Cenová kalkulácia – ocenený výkaz výmer
 - 2. Harmonogram výstavby /vecný a časový v dňoch/, elektronická príloha
 - 3. Zoznam subdodávateľov s finančným vyjadrením poddodávok a ich špecifikáciou (*v prípade ak sa nevyskytnú vyhlásenie, že Zhotoviteľ zrealizuje všetky práce vlastnými kapacitami*),
- 16.4. Zmluvné strany výslovne prehlasujú, že táto zmluva zodpovedá ich slobodnej vôli, uzavierajú ju dobrovoľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
- 16.5. Zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, z toho 4 rovnopisy dostane Objednávateľ a 2 rovnopisy dostane Zhotoviteľ.
- 16.6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení na webovom sídle Mesta Trnava, ktorým je internetová stránka Mesta Trnava.
- 16.7. Zmluva bola zverejnená dňa.....

V Trnave, dňa 09.10.2020

V Nitre, dňa 02.10.2020

.....
JUDr. Peter Bročka, LL.M., v.r., primátor
Objednávateľ

.....
Ing. Roman Moravčík, v.r., konateľ
Zhotoviteľ